

## السيرة الذاتية والعلمية

### معلومات شخصية:

الاسم الثلاثي: مروان أحمد البواب

تاريخ الولادة: 1946/8/8

مكان الولادة: دمشق

العنوان الحالي: مجمع اللغة العربية بدمشق

دمشق، ص. ب. 327

هاتف العمل: 00963 11 3713145

فاكس: 00963 11 3733363

هاتف المنزل: 00963 11 5416725

البريد الإلكتروني: marwanbawab@gmail.com

### التحصيل العلمي:

- بكالوريوس في العلوم العامة / رياضيات - جامعة دمشق 1968.
- دبلوم عامة في التربية - جامعة دمشق 1969.
- معلّم اللغة العبرية 1975.

### الأعمال والوظائف العلمية:

- تدريس مادة الرياضيات 1968 - 1970 في ثانويات دمشق.
- ضابط جامعي في الجيش العربي السوري 1970 - 2004.
- المشاركة في حرب تشرين التحريرية 1973.
- رئيس مكتب الشيفرة، ثم رئيس قسم الشيفرة 1975 - 1981.
- ضابط ارتباط بين فرع الشيفرة ومركز الدراسات والبحوث العلمية 1977-1981.
- رئيس وحدة الصوتيات في معهد بحوث الإلكترونيات 1986 - 1993.
- رئيس مجموعة اللغة العربية في المعهد العالي للعلوم التطبيقية والتكنولوجيا 1993-2004.
- أحيل على التقاعد برتبة العميد 2004.
- عضو مراسل في مجمع اللغة العربية بدمشق 2002.

- عضو عامل في مجمع اللغة العربية بدمشق 2008.

### الأعمال العلمية:

- إعداد أربع دراسات إحصائية لدوران حروف اللغة العربية والعبرية 1978 - 1984.
- وَضَع برنامج حاسوبيّ لكسر النصوص المشفّرة بطريقة فيجونيير 1983.
- وَضَع برنامج حاسوبيّ لتحويل النص المكتوب إلى نصّ منطوق 1986.
- المشاركة في إعداد نظام الاشتقاق والتصريف في اللغة العربية 1998.
- المشاركة في تطوير نظام الاشتقاق والتصريف في اللغة العربية 2007.
- إعداد برنامج تعليمي لإعراب الأفعال في اللغة العربية 1992.
- المشاركة في إعداد برامج تعليمية حاسوبية في قواعد اللغة العربية 1998.
- المشاركة في إعداد المعجم العربي التفاعلي للغة العربية 2008 - 2011.
- مراجعة علمية ولغوية لعددٍ من الكتب العلمية واللغوية.

### المؤلفات (جميعها بالمشاركة):

- إحصاء الأفعال العربية في المعجم الحاسوبي، مكتبة لبنان 1996.
- دليل الأخطاء الشائعة في الكتابة والنطق. دار الرضا، دمشق، ط1، 2000، ط2، 2004.
- معجم مصطلحات المعلوماتية، الجمعية العلمية السورية للمعلوماتية 2000.
- الجلسات العملية لقسم اللغة العربية. منشورات جامعة دمشق، 1999 - 2000.
- دليل جموع التكسير. دار الرضا للنشر، الطبعة الأولى، 2003.
- عدد من المقالات والبحوث.

### الكتب المترجمة من الإنكليزية إلى العربية:

- إسحاق نيوتن والثورة العلمية، جيل كريستيانسن. مكتبة العبيكان، الرياض 2005.
- كيف تُعدُّ خطةً عملياً. مكتبة العبيكان، الرياض 2007.
- مَنْ سَرَقَ مبيعاتي، تُودُ دَنُكَان. مكتبة العبيكان، الرياض 2008.
- لا تأخذ القطعة الأخيرة، جوديث باومان. مكتبة العبيكان، الرياض 2009.
- مصباح علاء الدين، جون فريلي، دار الكتاب العربي، لبنان 2010 (بالمشاركة).
- عدد من المقالات.